

**INFORME DE FISCALIZACIÓN**

**RESULTADOS ENSAYOS DE VALIDACION DE CEMS**

**EXAMEN DE LA INFORMACIÓN**

**“INFORME DE VALIDACIÓN DE SISTEMA DE MONITOREO CONTÍNUO.”**

**PLANTA DE ÁCIDO SULFÚRICO N° 1, COMPLEJO METALÚRGICO ALTONORTE S.A.**

**DFZ-2015-106-II-NE-EI**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Nombre** | **Firma** |
| Aprobado | Juan Eduardo Johnson. |  |
| Revisado | Francisco Alegre. |  |
| Elaborado | Victor Hugo Delgado. |  |

**Tabla de Contenidos**

[1. RESUMEN. 3](#_Toc369685988)

[2. IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD 3](#_Toc369685989)

[3. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN 5](#_Toc369685990)

[4. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA FISCALIZACIÓN 5](#_Toc369685991)

[5. INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL QUE REGULAN LA ACTIVIDAD FISCALIZADA 6](#_Toc369685992)

[6. EXAMEN DE LA INFORMACION Y RESULTADOS 6](#_Toc369685993)

[7. CONCLUSIONES 8](#_Toc369685994)

# RESUMEN.

La Planta de Ácido Sulfúrico N° 1 del Complejo Metalúrgico ALTONORTE S.A. Está afecta al cumplimiento del D.S. N° 28/2013 del Ministerio del Medio Ambiente, “Norma de Emisión para Fundiciones de Cobre y Fuentes Emisoras de Arsénico”. El artículo 14° de dicha norma obliga a “implementar y validar un Sistema de Monitoreo Continuo de Emisiones de acuerdo a lo indicado en la Parte 75, volumen 40 del código de Regulaciones Federales (CFR) de US-EPA”, para lo cual la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA) homologa las metodologías de validación de CEMS establecidas en el “Protocolo para la Validación de Sistemas de Monitoreo Continuo de Emisiones (CEMS) en Centrales Termoeléctricas”, para su aplicación a la validación de CEMS instalados en Plantas de Acido del Proceso de Fundiciones, dicha homologación se establece en la Resolución Exenta N° 339/2014.

El procedimiento llevado a cabo por la empresa para la validación del CEMS fue el que se detalla en la tabla N°1 que se presenta a continuación:

**Tabla N°1:**

**Etapas del proceso de validación del CEMS**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fecha** | **Etapa** |
| 15/10/14 | La Fundición ALTONORTE S.A. ingresó  a la oficina de partes de la SMA el “Informe Previo de validación” (IPV). |
| 20/10/14 | La Fundición ALTONORTE S.A. ingresó a la oficina de partes de la SMA el “Aviso de Ejecución de los Ensayos de validación”(AEEV), informando los diferentes ensayos de validación a ejecutar de acuerdo a una carta Gantt, siendo llevados a cabo por la entidad de inspección JHG Servicios Ambientales Ltda. |
| 12/12/14 | La entidad de inspección JHG Servicios Ambientales Ltda. ingresó a la oficina de partes de la SMA los resultados de los ensayos bajo el “Informe de Validación CEMS” Planta de Ácido Sulfúrico N° 1 del Complejo Metalúrgico ALTONORTE S.A. |

La dirección de los ensayos de validación y la aplicación de los métodos de referencia han sido realizadas por la entidad de inspección JHG Servicios Ambientales Ltda. Los ensayos ejecutados son los que se especifican en la tabla N° 2 a continuación:

**Tabla N°2:**

**Ensayos de validación Ejecutados**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ensayo** | **Parámetros** |
| Tiempo de Respuesta (TR). | SO2. |
| Desviación de la Calibración (DC). | SO2. |
| Error de Linealidad (EL). | SO2. |
| Exactitud Relativa (ER). | SO2. |

De acuerdo al examen de información realizado, no se detectaron no conformidades que afecten la integridad de los ensayos ejecutados. Los ensayos realizados cumplieron con las metodologías y limites especificados en el protocolo, luego el CEMS instalado se considera óptimo para el monitoreo continuo de las emisiones, entregando resultados confiables que se corroboran con las metodologías de referencia aprobadas.

En virtud de lo anterior, el informe de resultados de los ensayos de validación de CEMS de la Planta de Ácido Sulfúrico N° 1 del Complejo Metalúrgico ALTONORTE S.A. debe ser aprobado.

# IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:** Planta de Ácido Sulfúrico N° 1, Complejo Metalúrgico ALTONORTE S.A. | | |
| **Región:** III Región de Atacama. | | **Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.**  Sector la Negra, quebrada de Mateo, a la altura del KM 1348 de la Carretera Panamericana Norte. |
| **Provincia:** Antofagasta. | |
| **Comuna:** Antofagasta. | |
| **Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:**  Complejo Metalúrgico ALTONORTE S.A. | | **RUT o RUN:** 88.325.800-2 |
| **Domicilio Titular:**  Carretera Panamericana Norte, KM 1348- Sector La Negra 1348. | | **Correo electrónico** [marc.bedard@glencore.cl](mailto:marc.bedard@glencore.cl) |
| **Teléfono:** +56 55 2628104 |
| **Identificación del Representante Legal:**  Marc Bedard. | | **RUT o RUN:** GF025570 |
| **Domicilio Representante Legal:**  Carretera Panamericana Norte, KM 1348- Sector La Negra 1348. | | **Correo electrónico:** [marc.bedard@glencore.cl](mailto:marc.bedard@glencore.cl) |
| **Teléfono:** +56 55 2628104 |
| **Fase de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:** Fase de Operación. | | |
| **Tipo de fuente:**  Planta de Ácido Sulfúrico N° 1. | **Combustibles utilizados:**  N/A. | |
| **CEMS Instalados:** SO2. | | |

# IDENTIFICACIÓN DE LA ENTIDAD DE INSPECCION:

|  |  |
| --- | --- |
| **Entidad de Inspección a cargo de los ensayos de validación:**   * JHG Servicios Ambientales Ltda. | **RUT o RUN:**   * 77.264.620-8 |
| **Región:**   * Región Metropolitana. | **Ubicación de la Entidad de Inspección:**   * José Domingo Cañas 2802, Ñuñoa. |
| **Correo Electrónico:**   * [jhgambiental@jhg.cl](mailto:jhgambiental@jhg.cl) | **Teléfono:**   * (56-2) 2744377 |

# MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Actividad Programada de Seguimiento Ambiental de RCA y/o Otros Instrumentos:** |  | **Actividad No Programada:** | **X** |

En caso de corresponder a una actividad **No Programada**, precisar si fue recibida por:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Denuncia:** |  | **De Oficio:** |  | **Otros (especificar):** | Validación de CEMS. |

# MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA FISCALIZACIÓN

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Aguas marinas** |  | **Residuos líquidos** |
|  | **Aguas subterráneas** |  | **Residuos sólidos** |
|  | **Aguas superficiales** |  | **Ruidos y/o vibraciones** |
| **x** | **Aire** |  | **Sistemas de vida y costumbres** |
|  | **Fauna** |  | **Suelos y/o litología** |
|  | **Flora y/o vegetación** |  | **Paisaje** |
|  | **Glaciares** | **x** | **Otros, (especificar):**  Protocolo para la validación de CEMS de la SMA(Res. N° 339/2014) |
|  | **Patrimonio histórico y/o cultural** |  |  |

# INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL QUE REGULAN LA ACTIVIDAD FISCALIZADA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Resolución (es) de Calificación Ambiental (es), especificar:** |  |
| **X** | **Norma (s) de Emisión, especificar:** | D.S. N° 28/2013 del Ministerio del Medio Ambiente. Norma de Emisión para fundiciones de cobre y fuentes emisoras de arsénico. |
|  | **Norma (s) de Calidad, especificar:** |  |
|  | **Plan (es) de Prevención y/o Descontaminación Ambiental, especificar:** |  |

# EXAMEN DE LA INFORMACIÓN Y RESULTADOS

## Detalle de la información proporcionada

Los documentos asociados a las actividades de fiscalización se describen a continuación:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **N°** | **Documento Remitido** | **Plazo de entrega** | **Fecha entrega** | **Periodo que reporta** |
| 1 | Informe de Resultados de Ensayos de Validación de Sistemas de Monitoreo Continuo. | 26/12/14 | 12/12/14 | Noviembre 2014. |
| 2 | Anexos al Informe. | 26/12/14 | 12/12/14 | Noviembre 2014. |

## Hechos constados y observaciones del “Informe de Validación de Sistema de Monitoreo Continuo” Planta de Ácido Sulfúrico N° 1, Complejo Metalúrgico ALTONORTE S.A.

| **N°** | **Ítem** | **Hechos Constatados y Observaciones** |
| --- | --- | --- |
| 1 | Resumen Ejecutivo. | Sin Observaciones. |
| 2 | Descripción General del proceso de la Fuente. | Sin Observaciones. |
| 3 | Descripción de los Equipos y Principios de Operación. | Sin Observaciones. |
| 4 | Desviación de la Calibración (DC).  Parámetro SO2. | Sin Observaciones. |
| 5 | Ensayo de Error de Linealidad (EL).  Parámetro SO2. | Sin Observaciones. |
| 6 | Ensayo de Exactitud Relativa (ER).  Parámetro SO2. | Sin Observaciones. |
| 7 | Conclusiones. | Sin observaciones. |

# CONCLUSIONES

El examen de información realizado al “Informe de Resultados de Ensayos de Validación del CEMS” de la Planta de Ácido Sulfúrico N° 1, perteneciente al Complejo Metalúrgico ALTONORTE S.A. Consideró la verificación de las exigencias asociadas a la Resolución Exenta N° 339/14 de la SMA, que Homologa metodologías de validación de CEMS establecidas en el “Protocolo para la validación de sistemas de monitoreo continuo de emisiones (CEMS) en centrales Termoeléctricas”. Del total de exigencias verificadas, no se observaron no conformidades que afecten la integridad de los ensayos. Los ensayos realizados cumplieron con las metodologías y limites especificados en el protocolo, luego el CEMS instalado se considera óptimo para el monitoreo continuo de las emisiones, entregando resultados confiables que se corroboran con las metodologías de referencia aprobadas.

En virtud de lo anterior, el “Informe de Resultados de Ensayos de Validación del CEMS” Planta de Ácido Sulfúrico N° 1, Complejo Metalúrgico ALTONORTE S.A. debe ser Aprobado.

En la tabla N°3 al final de este informe, se resumen los componentes del CEMS informados por el titular y que han sido validados para lo cual, el titular de la fuente deberá tomar conocimiento y cumplir con los puntos establecidos en el numeral 5.2.6 del protocolo a fin de asegurar el óptimo funcionamiento de los equipos, considerando además los siguientes criterios:

* El titular de la fuente deberá informar previamente y con al menos 10 días hábiles a la SMA, cualquier tipo de intervención que se vaya a realizar al CEMS validado.
* En los casos de reemplazos de uno o más componentes del CEMS, se deberá realizar por uno equivalente o superior en tecnología.
* En base al punto anterior, cualquier cambio o modificación que afecte la integridad del CEMS, dejara sin efecto la validación actual del CEMS, debiendo someter a una revalidación que considere la ejecución de todos los ensayos realizados (como si fuese la primera vez).
* Se deberá asegurar el óptimo funcionamiento de los analizadores, mediante las respectivas mantenciones y calibraciones, asegurando además las condiciones óptimas de almacenamiento a temperaturas adecuadas al interior de la caseta (20 a 25°C), una humedad relativa inferior al 50%, presión positiva (superior a la atmosférica), libre de material particulado y de elementos ajenos o que no se vinculen a los CEMS. La caseta deberá permanecer cerrada y con acceso restringido solo a personal autorizado.
* Las condiciones anteriormente señaladas podrán ser sujeto de fiscalización durante una inspección.

**Tabla N°3:**

**Identificación de CEMS Validados**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Componente** | **Sonda de Muestreo de SO2** | **Acondicionador de Muestra.** | **Analizador Gases SO2** | **Sistema DAHS** |
| **Marca** | THERMO SCIENTIFIC. | THERMO SCIENTIFIC. | THERMO SCIENTIFIC. | AMBILOGGER. |
| **Modelo** | 902c. | 902c. | 43i. | AMBILOGGER 2.0 |
| **N° Serie** | 1407C30343702 | 1407C30343705 | 1417862011 | KMA 1858449 |
| **Principio Funcionamiento** | Toma de Muestra con Dilución. | N/A. | Fluorescencia UV Pulsante. | Adquisición y Registro de Datos. |
| **Rango**  **Medición** | N/A. | N/A. | 0 – 1600 ppm | N/A. |